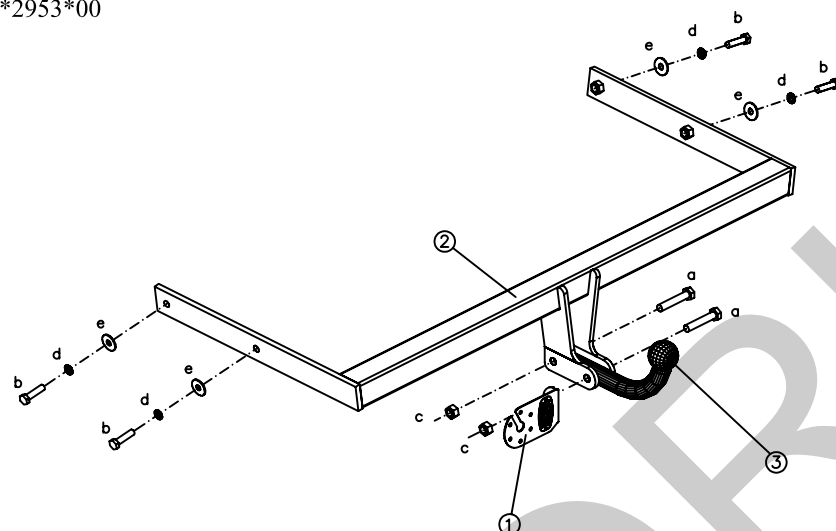


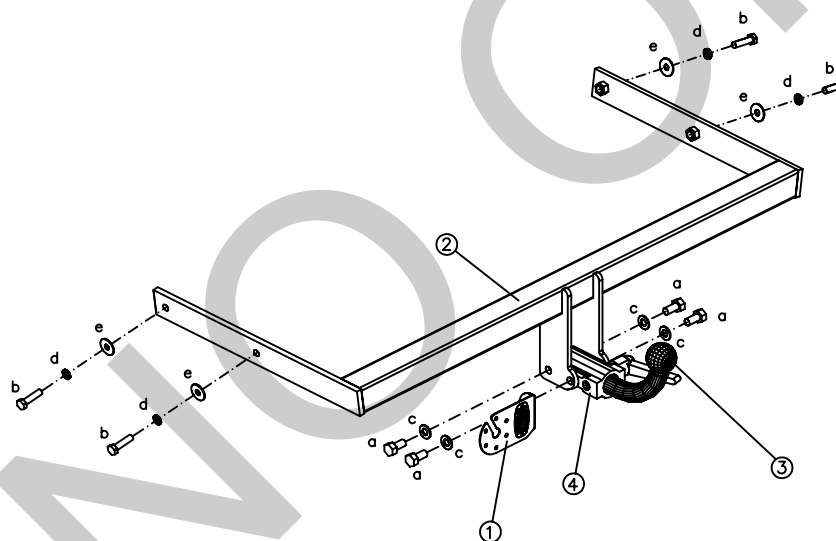


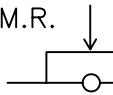
VOLKSWAGEN		Nº de homologación Official approval number Prüfung Nr. Nº d'homologation
TOURAN		
	EE0202	e9*94/20*94/20*2953*00
	EE1202	e9*94/20*94/20*2954*00

EE0202
e9*94/20*94/20*2953*00



EE1202
e9*94/20*94/20*2954*00



M.M.R. 	S 	D 	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
1800 kg.	80 kg.	9,79 kN	mm	6	8	10	12	14	16
			Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD

BOLA / BALL / KUGEL / BOULE				VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE			
							
a		2 x M12x65	8.8	b		4 x M10x40	8.8
c		2 x M12	8	d		4 x M10 Ø 30	-
				e		4 x M10	-
a		4 x M12x25	8.8				
c		4 x M12 Ø 23	-				

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

Nº Rev:00 Aprobado: 13-09-04

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

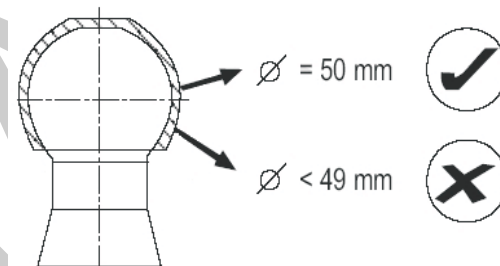
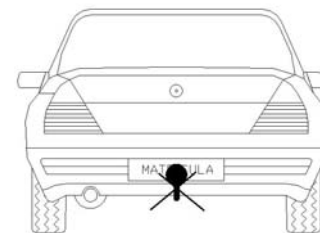
1. Desmontar pilotos.
2. Desmontar paragolpes.
3. Desmontar refuerzo interior y desechar.
4. Introducir el enganche en el interior de la viga y apuntar.
5. Apretar todos los tornillos según tabla par de apriete.
6. Recortar paragolpes según croquis.
7. Montar la bola con tornillos (a).
8. Revisar par de apriete de tornillos a los 6 meses/1.000 Km. de uso.

UK**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Remove the lights.
2. Remove the bumper.
3. Remove the interior metal reinforcement of the bumper and discard.
4. Introduce the hitch in the interior of the longitudinal beam of the chassis and loosely fasten.
5. Tighten all bolts according to the torque table.
6. Trim the bumper according to the drawings.
7. Mount the ball using bolts (a).
8. Review the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.

D**BAUANLEITUNG**

1. Herausnehmen der Beleuchtung hinten,
2. Herausnehmen der Stoß-Stange und die Halterrungen weglassen.
3. Fixieren der Kupplung an der Stelle, wo die Halterrungen der Stoß-Stangen waren.
4. Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
5. Ausschneiden der Stoß-Stange, (siehe Anlage)
6. Fixieren der Kugel mit Schrauben (a).
7. Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.

**E****I****Matrícula/Number Plate****- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:**

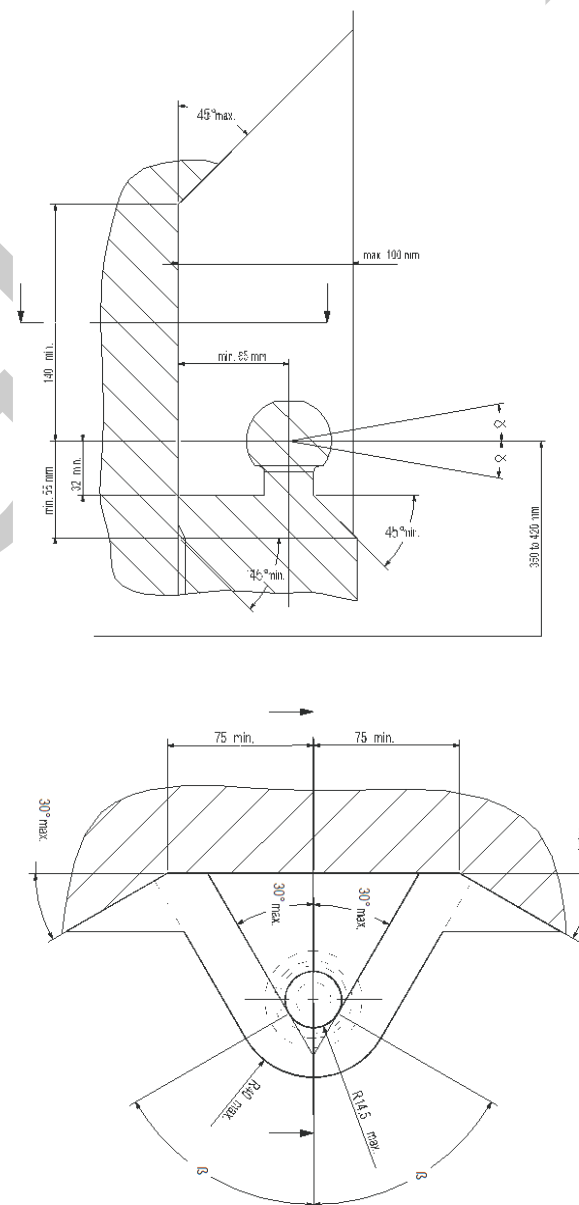
- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.

F**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

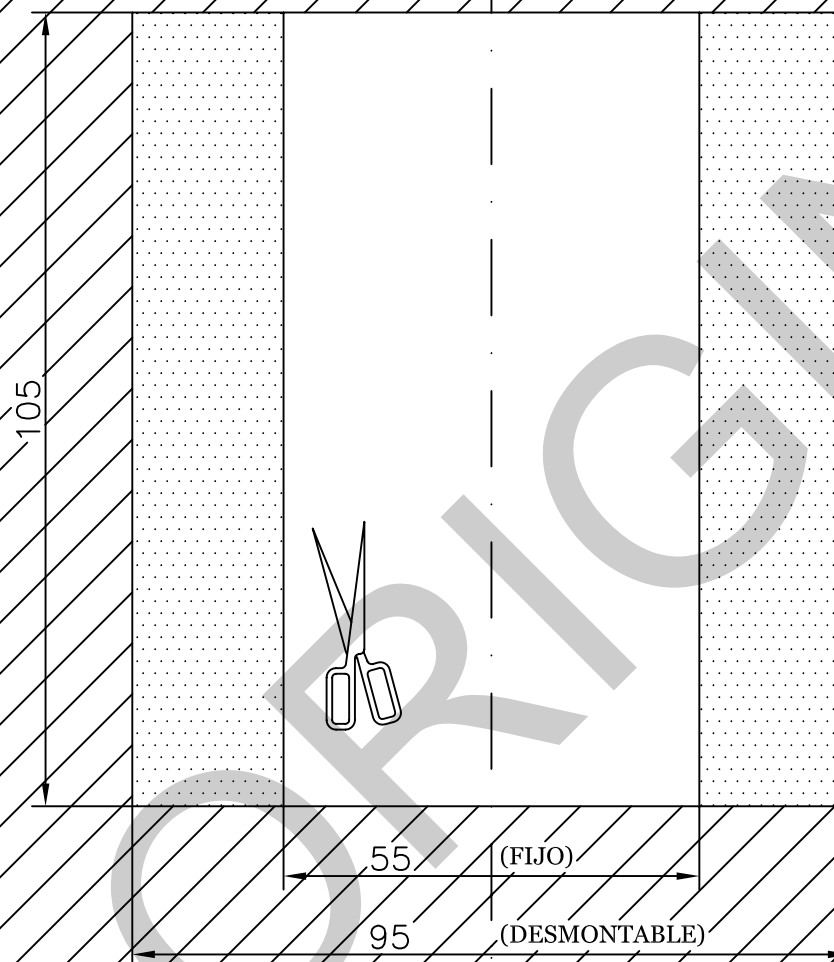
1. Démonter les feux.
2. Démonter le pare-chocs.
3. Démonter le renfort métallique intérieur du pare-chocs et le jeter.
4. Introduire le dispositif d'attelage à l'intérieur de la traverse du châssis et introduire les vis.
5. Serrer toutes les vis conformément aux instructions fournies dans le tableau de force de serrage.
6. Découper le pare-chocs conformément au croquis.
7. Monter la boule à l'aide des vis (a).
8. Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois/1000 Km.

P**INSTRUÇÕES DO MONTAGEM**

1. Desmontar as luzes traseiras.
2. Desmontar o pára-choques traseiro
3. Retirar o reforço metálico do pára-choques, e retirar o mesmo.
4. Colocar o corpo do encaixe e apontar sem apertar com os parafusos indicados no esquema.
5. Apertar o conjunto, segundo a tabela de Binário de Aperto.
6. Recortar o pára-choques segundo o esquema, para permitir a passagem da bola.
7. Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.

SEPARACION MINIMA DE LA BOLA

PLANTILLA PARA EL CORTE DEL PARAGOLPES VW TOURAN 03...



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:
DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL PARAGOLPES

Escala:

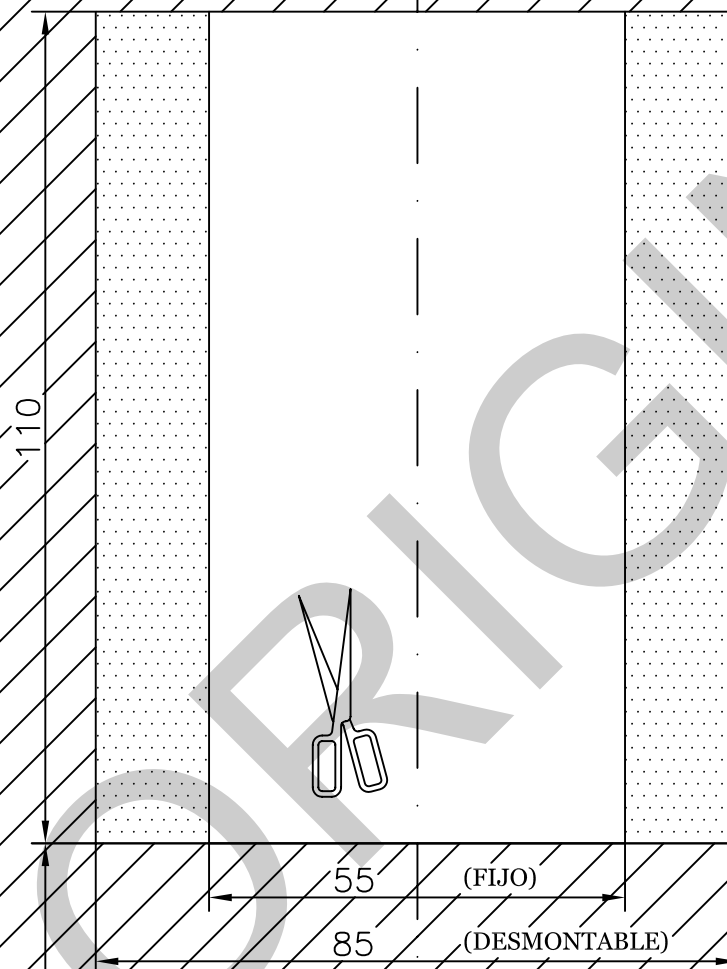
UNIDADES EN
MILIMETROS

EE0202-EE1202
VW TOURAN 2003-...
BOLA FIJA + EXTRAIBLE

Rev.
P1

PLANTILLA PARA EL CORTE DEL PARAGOLPES

VW TOURAN
07/2010-...



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A.**

Campanillas
MÁLAGA - SPAIN

Dibujo:
DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL PARAGOLPES

Escala:

UNIDADES EN
MILIMETROS

EE0202-EE1202
VW TOURAN 2010-...
BOLA FIJA + EXTRAIBLE

Rev.
P1